

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 93 (1967)  
**Heft:** 26

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Paraissant tous les 15 jours

## ORGANE OFFICIEL

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes  
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA)  
de la Section genevoise de la SIA  
de l'Association des anciens élèves de l'EPUL (Ecole polytechnique  
de l'Université de Lausanne)  
et des Groupes romands des anciens élèves de l'EPF (Ecole poly-  
technique fédérale de Zurich)

## COMITÉ DE PATRONAGE

Président: E. Martin, arch. à Genève  
Vice-président: E. d'Okolski, arch. à Lausanne  
Secrétaire: S. Rieben, ing. à Genève  
Membres:  
Fribourg: H. Gicot, ing.; M. Waeber, arch.  
Genève: G. Bovet, ing.; Cl. Grosgrain, arch.; J.-C. Ott, ing.  
Neuchâtel: J. Béguin, arch.; M. Chevalier, ing.  
Valais: G. de Kalbermatten, ing.; D. Burgener, arch.  
Vaud: A. Chevalley, ing.; A. Gardel, ing.;  
M. Renaud, ing.; J.-P. Vouga, arch.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

de la Société anonyme du « Bulletin technique »  
Président: D. Bonnard, ing.  
Membres: Ed. Bourquin, ing.; G. Bovet, ing.; M. Bridel; M. Cosan-  
dey, ing.; J. Favre, arch.; A. Rivoire, arch.; J.-P. Stucky,  
ing.  
Adresse: Avenue de la Gare 10, 1000 Lausanne

## RÉDACTION

D. Bonnard, E. Schnitzler, S. Rieben, ingénieurs; M. Bevilacqua,  
architecte  
Rédaction et Editions de la S.A. du « Bulletin technique »  
Tirés à part, renseignements  
Avenue de Cour 27, 1000 Lausanne

## ABONNEMENTS

1 an . . . . .	Suisse	Fr. 40.—	Etranger	Fr. 44.—
Sociétaires . . . . .	»	» 33.—	»	»
Prix du numéro . . . . .	»	» 2.—	»	» 2.50

Chèques postaux: « Bulletin technique de la Suisse romande »  
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au  
numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à: Imprimerie  
La Concorde, Terreaux 29, 1000 Lausanne

## ANNONCES

Tarif des annonces:

1/1 page . . . . .	Fr. 423.—
1/2 » . . . . .	» 220.—
1/4 » . . . . .	» 112.—
1/8 » . . . . .	» 57.—

Adresse: Annonces Suisses S.A.  
Place Bel-Air 2. Tél. (021) 22 33 26, 1000 Lausanne et succursales



## SOMMAIRE

L'installation de chauffage centralisé des cités résidentielles du Lignon et des Grands-Prés, à Genève, par MM. M. Cuénod  
et J.-S. Desmeules, ingénieurs.  
Bibliographie. — Divers. — Les congrès. — Avis à nos abonnés.  
Informations diverses. — Documentation générale.

## L'INSTALLATION DE CHAUFFAGE CENTRALISÉ

### DES CITÉS RÉSIDENTIELLES DU LIGNON ET DES GRANDS-PRÉS À GENÈVE

par MM. M. CUÉNOD et J.-S. DESMEULES, ingénieurs à la Société Générale pour l'Industrie, ingénieurs-conseils, à Genève

#### 1. Introduction

L'urbanisation accélérée à laquelle nous assistons actuellement entraîne la réalisation d'ensembles résidentiels de plus en plus importants. L'élévation du niveau de vie et le besoin de confort grandissant des populations conduisent à faire appel à des conceptions techniques toujours plus perfectionnées qui soient en même temps économiques. L'édification des cités modernes se développe d'ailleurs à une échelle si rapide que des solutions rationnelles sont indispensables pour faire face à une demande d'une ampleur inconnue jusqu'ici.

La haute densité d'occupation du sol qui résulte de cette évolution permet de concevoir une utilisation rationnelle de l'énergie de chauffage en remplaçant la production de chaleur individuelle des immeubles par un système centralisé de grande envergure permettant d'alimenter tout un quartier.

Les réalisations de plus en plus nombreuses qui apparaissent, tant en Suisse qu'à l'étranger, démon-

trent l'intérêt de cette conception qui supprime le gaspillage énergétique des chauffages individuels, tout en aidant à résoudre le problème de la pollution de l'air. En effet, la centrale de chauffe d'un ensemble important représente une installation puissante justifiant le recours à un appareillage de surveillance et de contrôle coûteux qui, en assurant une combustion satisfaisante du combustible, évite la pollution de l'air, ce qui ne peut être réalisé, pour des raisons de prix, dans les installations de chauffage courantes.

L'objet de cet exposé est de décrire l'installation de chauffage centralisé des cités du Lignon et des Grands-Prés, à Genève, qui a été récemment mise en exploitation et constitue une importante réalisation suisse dans ce domaine.

Cette réalisation s'inscrit dans le programme de la rénovation de l'Usine à gaz des Services industriels à Châtelaine, dont la nouvelle installation de production par la méthode de craquage catalytique, mise en service en 1964, permet d'obtenir 420 000 m<sup>3</sup> de gaz par jour, en